

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する： As a below named inventor, I hereby declare that

私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の横に記載された通りである。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name

下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主として、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、或いは最初、最先且つ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor (only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

PUNCH DEVICE

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の箱がチェックされている場合は、この限りでない：

_____ の日に出願され。
 この出願の米国出願番号またはPCT国際出願番号は、
 _____ であり、且つ
 _____ の日に補正された出願（該当する場合）

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked

was filed on January 27, 2006
 as United States Application Number or
 PCT International Application Number PCT/JP2006/301333 and was amended on
 _____ (if applicable)

私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above

私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許性について重要な情報を開示する責任があることを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者登の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出願について、両第119条(a)-(e)項又は第365条向車に基づいて優先権を主張することともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者登の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2005-037691

Japan

15/Feb./2005

Priority Not Claimed

優先権を張りなし

(Number)
(番号)(Country)
(国名)(Day/Month/Year Filed)
(出願日／月／年)(Number)
(番号)(Country)
(国名)(Day/Month/Year Filed)
(出願日／月／年)

私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許出願についても、その米国法典第35編第119条(e)項の利益を主張する。

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可、係在中、放棄)(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可、係在中、放棄)

私は、ここに表明された私自身の知識に保たれる陳述が真実であり、且つ情報と伝ずることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその四方により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生することを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true, and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and like so made are punishable by fine or imprisonment or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状： 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商務庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び／または弁理士を任命する。（氏名及び登録番号を記載すること）

POWER OF ATTORNEY. As a named inventor I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Customer Number 43793

書類送付先

Send Correspondence to:

Michael S. Leonard
Everest Intellectual Property Law Group
P.O. Box 708
Northbrook, IL 60065

直通電話連絡先：（氏名及び電話番号）

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Michael S. Leonard (Reg. No. 37,557)
Phone: 847-790-7622
Fax: 847-272-3417

唯一または第一発明者氏名

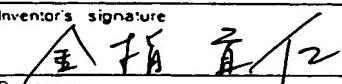
Full name of sole or first inventor

Yoshihito KANASASHI

発明者の署名

日付

Inventor's signature

Date
 August 3,
2006

住所

Residence
Tokyo, Japan

国籍

Citizenship
Japanese

郵便の宛先

Post Office Address
c/o Carl Manufacturing Co.,
Ltd., 7-9, Tateishi 3-chome,
Katsushika-ku, Tokyo 1248588
Japan

第二共同発明者がいる場合、その氏名

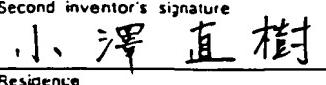
Full name of second joint inventor, if any

Naoki OZAWA

第二共同発明者の署名

日付

Second inventor's signature

Date
 August 3,
2006

住所

Residence
Tokyo, Japan

国籍

Citizenship
Japanese

郵便の宛先

Post Office Address
c/o NEC Design, Ltd., 20-36,
Takanawa 2-chome, Minato-ku,
Tokyo 1080074 Japan

（第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること）

(Supply similar information and signature for 3rd and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名を
 すること

Supply similar information and signature for third and subsequent
 joint inventors.

発明者氏名	Inventor's name		
Hiroyuki URABE			
発明者の筆名	日付	Inventor's signature	Date
		浦辺弘幸 August 3, 2006	
住所	Residence		
Kanagawa, Japan			
国籍	Citizenship		
Japanese			
郵便の宛先	Post Office Address		
C/O TMC System Co., Ltd., 3-28-2, Nakasaiwai-cho, Saitama- ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 2120012 Japan			
発明者氏名	Inventor's name		
Ayano YAMASHITA			
発明者の筆名	日付	Inventor's signature	Date
		山下綾乃 August 3, 2006	
住所	Residence		
Tokyo, Japan			
国籍	Citizenship		
Japanese			
郵便の宛先	Post Office Address		
C/O Carl Manufacturing Co., Ltd., 7-9, Tateishi 3-chome, Katsushika- ku, Tokyo 1248588 Japan			
発明者氏名	Inventor's name		
発明者の筆名	日付	Inventor's signature	Date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便の宛先	Post Office Address		